



## CARGADOR MANTENEDOR DE BATERÍA CB-15

### MANUAL DE USUARIO Y GARANTÍA



*Antes de operar este artefacto por favor lea estas instrucciones cuidadosamente*



*Gracias por la compra de su producto Omaha. Antes de empezar a utilizarla, le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de uso, así como todas las indicaciones de seguridad. Guarde el manual en un lugar accesible para su uso futuro.*

## **INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

### **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL TRABAJAR CON LA BATERÍA**

- Las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Úselas en un área bien ventilada.
- Considere tener a alguien lo suficientemente cerca o dentro del alcance de su voz para acudir en su ayuda cuando trabaje cerca de una batería.
- NO fume, encienda un fósforo ni provoque una chispa en las proximidades de una batería o del motor.
- Retire todas las joyas personales, tales como anillos, pulseras, collares y relojes, mientras trabaja con la batería de un vehículo. Estos artículos pueden producir un cortocircuito que podría causar quemaduras graves.
- Tenga especial precaución para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta metálica sobre la batería. Esto podría producir una chispa o un cortocircuito en la batería u otro componente eléctrico, lo que puede causar una explosión o incendio.
- Use protección completa para los ojos, las manos y la ropa. Evite tocarse los ojos mientras trabaja cerca de una batería.
- Estudie todas las precauciones específicas del fabricante de la batería, tales como retirar o no retirar las tapas de las celdas durante la carga y las tasas de carga recomendadas.
- Limpie los terminales de la batería antes de conectarlos al cargador. Tenga cuidado de evitar que la corrosión entre en contacto con los ojos.
- Cuando sea necesario retirar una batería del vehículo para cargarla, retire siempre primero el terminal conectado a tierra de la batería. Asegúrese de que todos los accesorios del vehículo estén apagados para prevenir la formación de un arco.
- No está destinado a suministrar energía a un sistema eléctrico de voltaje extra bajo ni a cargar baterías de celda seca. Cargar baterías de celda seca puede hacer que estallen y causar lesiones a las personas y daños a la propiedad.
- NUNCA cargue una batería congelada, dañada, con fugas o que no sea recargable.
- Si el electrolito de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el electrolito entra en los ojos, enjuáguelos de inmediato con agua fría limpia que corra durante al menos 15 minutos y busque atención médica de inmediato.

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL CARGADOR**

- No coloque el cargador en el compartimento del motor ni cerca de partes móviles o de la batería; colóquelo lo más lejos posible de ellos según lo permita el cable de CC. NUNCA coloque un cargador directamente sobre una batería que se esté cargando; los gases o fluidos de la batería corroerán y dañarán el cargador.
- No cubra el cargador mientras se carga.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a condiciones húmedas.
- Conecte y desconecte la salida de CC únicamente después de haber enchufado el cable de CA en la toma de corriente.
- El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable eléctrico, jale por el enchufe en lugar de por el cable al desconectar el cargador.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Opere con precaución si el cargador ha recibido un golpe directo o ha sido dejado caer. Revíselo y repárelo si está dañado.
- Cualquier reparación debe ser realizada por el fabricante o por un agente de reparación autorizado para evitar peligros.

## **CONECTANDO A LA BATERÍA**

- Identifique la polaridad de los bornes de la batería. El terminal positivo de la batería suele estar marcado con estas letras o símbolo (POS, P, +). El terminal negativo de la batería suele estar marcado con estas letras o símbolo (NEG, N, -).
- No haga ninguna conexión al carburador, a las líneas de combustible ni a partes metálicas delgadas.
- Identifique si su vehículo tiene tierra negativa o positiva. Esto se puede determinar identificando qué borne de la batería (NEG o POS) está conectado al chasis.
- Para un vehículo con tierra negativa (lo más común): conecte primero la pinza de puente ROJA POSITIVA al terminal positivo de la batería, luego conecte la pinza de puente NEGRA NEGATIVA al chasis del vehículo o al terminal negativo de la batería (el chasis es la mejor opción).
- Para un vehículo con tierra positiva (muy poco común): conecte primero la pinza de puente NEGRA NEGATIVA al terminal negativo de la batería, luego conecte la pinza de puente ROJA POSITIVA al chasis del vehículo o al terminal positivo de la batería (el chasis es la mejor opción).
- Al desconectar, siga la secuencia inversa, retirando primero el terminal negativo (o primero el positivo en sistemas de tierra positiva).

# ACERCA DEL CB-15

- El CB-15 está diseñado para cargar todo tipo de baterías de plomo-ácido de 12 V, incluyendo WET (inundadas), GEL, MF (sin mantenimiento), EFB (batería inundada mejorada) y AGM (manta de vidrio absorbente). Es apto para capacidades de 2 a 400 Ah y para mantener cualquier tamaño de batería.
- El microprocesador inteligente incorporado hace que la carga sea más rápida, fácil y segura.
- Este cargador cuenta con protección contra chispas, polaridad inversa, cortocircuito, sobrecorriente, sobrecarga y sobrecalentamiento.
- Memoria automática: al encenderse, la pantalla mostrará el último modo seleccionado (excepto BOOST). En ≈5 s entrará en ese modo de carga.
- Cuando la luz CHARGE esté encendida, el dispositivo está cargando; cuando CHARGE se apaga y FULL se enciende, la carga finalizó. NO desconecte de inmediato: cambiará automáticamente de carga completa a mantenimiento para conservar la batería durante almacenamiento prolongado.
- Al presionar el botón VOLTAGE, muestra el voltaje actual.
- A continuación, la especificación técnica del cargador:

<b>VOLTAJE DE ENTRADA:</b>	220-240 V
<b>POTENCIA:</b>	350 W
<b>CORRIENTE DE SALIDA:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 6 V: 2 A / 5 A</li><li>▪ 12 V: 2 A / 6 A / 10 A / 15 A</li><li>▪ 12 V: 20 A, 300 s (Boost)</li></ul>
<b>CAPACIDAD DE LA BATERÍA:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 6 V: 2-150 AH</li><li>▪ 12 V: 2-400 AH</li></ul>
<b>TIPOS DE BATERÍAS RECARGABLES:</b>	WET / MF / EFB / GEL / AGM

# MODOS DE CARGA

El CB-15 tiene siete modos:  
STANDBY | 12 V / 2 A | 12 V / 6 A | 12 V / 10 A | 12 V / 15 A | BOOST | SUPPLY  
No opere el cargador hasta confirmar el modo de carga adecuado para su batería

# MODOS DE CARGA

El CB-4 tiene ocho modos: 12V NORM, 12V COLD/AGM, 12V SMALL NORM, 12V SMALL COLD/AGM, 6V NORM, 12V LITHIUM y 12V REPAIR. Algunos modos de carga deben mantenerse pulsados durante tres (3) segundos y/o presionarse para ingresar al modo. No opere el cargador hasta confirmar el modo de carga apropiado para su batería.

Modo	PANTALLA	Luz de POWER	Luz de BOOST	Explicación
STANDBY	-----	Encendida		No está cargando ni proporcionando ninguna energía. Si quieres pausar la carga, presiona el botón ON/OFF y entrará en modo STANDBY.
12V/2A	02A	Encendida		Conectado a la batería, puede convertirse en 2A presionando el botón CURRENT. Este modo está recomendado para baterías de 2–60 AH.
12V/6A	06A	Encendida		Conectado a la batería, puede convertirse en 6A presionando el botón CURRENT. Este modo está recomendado para baterías de 10–180 AH.
12V/10A	10A	Encendida		Conectado a la batería, puede convertirse en 10A presionando el botón CURRENT. Este modo está recomendado para baterías de 40–300 AH.
12V/15A	15A	Encendida		Conectado a la batería, puede convertirse en 15A presionando el botón CURRENT. Este modo está recomendado para baterías de 50–400 AH.
BOOST	FAS	Encendida	Encendida	Conectado a la batería, puede entrar en modo BOOST presionando el botón BOOST. Tarda 5 minutos en cargar.
SUPPLY	P12	Encendida		Cuando el cargador no está conectado a la batería, entra automáticamente en modo SUPPLY. Si quieres cambiar de SUPPLY a CHARGE, conecta el cargador a una batería y presiona ON/OFF dos veces.

BOOST y SUPPLY son modos de carga avanzados que requieren su plena atención antes de seleccionarlos.

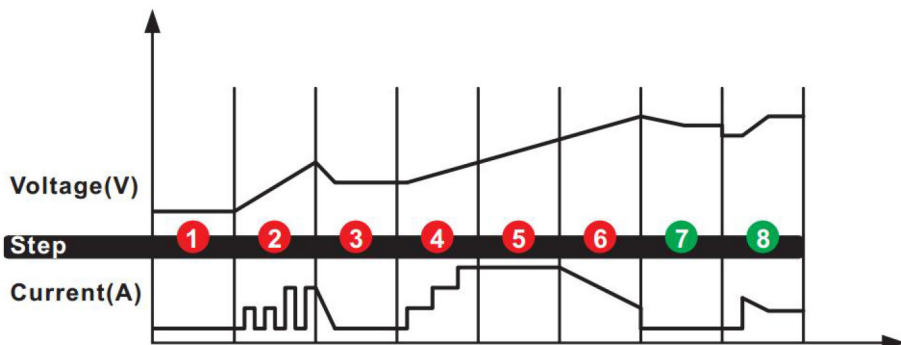
## USO DE 12 V BOOST

Para operar BOOST, el cargador debe estar conectado a una batería de plomo-ácido de 12 V con las pinzas conectadas. Para resultados óptimos, permita que BOOST complete su carga de 5 minutos. Tras 300 segundos de BOOST, el display mostrará "000" y estará listo para arrancar su vehículo (tanto si el LED FULL está iluminado como si no). Si no logra arrancar su vehículo, deje reposar la batería durante 15 minutos e intente BOOST de nuevo. La mayoría de los vehículos arrancan con un (1) BOOST. No use BOOST más de dos (2) veces en un periodo de 24 horas. Si dos (2) BOOST no arrancan su vehículo, haga reemplazar o evaluar la batería en un taller especializado.

## USO DE 13,6 V SUPPLY

Si no está conectado a la batería, el cargador entra automáticamente en modo SUPPLY al arrancar. El modo 13,6 V SUPPLY suministra 7 A (voltaje constante y corriente constante). Antes de usarlo, lea el manual de su dispositivo de 12 V CC para confirmar que sea adecuado para este modo. Como fuente de alimentación, también puede emplearse para conservar los ajustes del sistema eléctrico del vehículo durante la reparación o sustitución de la batería. Tanto la protección contra chispas como la protección por polaridad inversa siguen funcionando normalmente en este modo. Si las pinzas positiva y negativa entran en contacto o se conectan entre sí, el cargador no generará chispas.

## PASOS DE CARGA



- PASO 1: DIAGNÓSTICO** (Compruebe si la batería está conectada al cargador y verifique también el voltaje de la batería)
- PASO 2: DESULFATACIÓN** (Si el voltaje de la batería es demasiado bajo, el programa genera automáticamente una corriente pulsante para eliminar el sulfato, hasta 5 horas)
- PASO 3: ANÁLISIS** (Compruebe si el voltaje de la batería alcanza el umbral después de la desulfatación, y la carga comienza si el voltaje de la batería es correcto)
- PASO 4: ARRANQUE SUAVE** (Cargue con corriente constante escalonada)
- PASO 5: BULK** (Cargue con corriente máxima constante hasta que el voltaje de la batería alcance el umbral)
- PASO 6: ABSORCIÓN** (Proporcione una carga con corriente que disminuye gradualmente para alcanzar el voltaje máximo de la batería)
- PASO 7: ANÁLISIS** (Compruebe si la batería puede retener la carga)
- PASO 8: MANTENIMIENTO** (Monitoree continuamente la batería, y la corriente de carga se adaptará de manera inteligente al voltaje variable de la batería)
- AVISO:** Después de un ciclo de carga completo, use esta batería para arrancar el motor del vehículo correspondiente. Si el motor no se activa (excluyendo problemas propios del vehículo), indica que la capacidad de almacenamiento de esta batería ha disminuido y debe reemplazarse.

TIEMPO DE CARGA

La capacidad de la batería, el voltaje residual y la corriente de carga afectan el tiempo de carga. Los datos siguientes son solo de referencia (batería totalmente descargada).

TAMAÑO DE LA BATERÍA /AH	TIEMPO DE CARGA APROXIMADO (HORAS)			
	2A	6A	10A	15A
4	2	-----	-----	-----
14	7	2.3	-----	-----
25	12.5	4.2	2.5	-----
30	15	5	3	2
40	20	6.7	4	2.7
50	25	8.3	5	3.4
60	30	10	6	4
100	-----	16.7	10	6.7
120	-----	20	12	8
180	-----	30	18	12
230	-----	38.3	23	15.3
300	-----	-----	30	20



## LUZ DE ERROR

Cuando la luz de ERROR está encendida, significa que el cargador ha detectado un fallo no visible. Por tanto, el usuario deberá corregir el fallo antes de usar. Si no puede solucionarlo, consulte a un técnico especializado. Las posibles causas incluyen:

- El voltaje de la batería es muy bajo.
- Conexión inversa.
- Sobrecarga.
- Buzzer sonando: indica que la temperatura interna del cargador es demasiado alta. Una vez que la temperatura interna descienda, el cargador reanudará automáticamente la carga.

# **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Horacio y Guillermo Scopazzo SRL en su carácter de importador garantiza este producto por el término de 12 meses contando desde la fecha de compra de la factura de compra y en un todo de acuerdo a las prescripciones indicadas a continuación.

- 1 - Los equipos están garantizados contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
- 2 - Dentro del período de garantía, y a juicio exclusivo de nuestros técnicos, las piezas o componentes que se compruebe que presentan defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos gratuitamente en nuestro Servicio Técnico Oficial contra la presentación de la factura de compra.
- 3 - Para efectivizar el cumplimiento de la Garantía, el comprador deberá presentar el producto en nuestro Centro de Servicio Oficial, donde serán recibidos los despachos enviados por transporte con cargo de flete y seguro por parte del importador cuando correspondiere garantía, caso contrario se cobrará el importe correspondiente.
- 4 - Efectuado el pedido de Garantía, el servicio Técnico debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cuál el cliente puede efectuar el reclamo.
- 5 - El plazo máximo de cumplimiento para reparación efectuada durante la vigencia de la garantía es de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia

## **NO ESTAN INCLUIDOS EN LA GARANTIA**

### ***Los defectos originados en:***

- 1 - Uso inadecuado de la máquina
- 2 -Instalaciones Eléctricas deficientes en equipos eléctricos
- 3 -Uso o proporción de combustibles y/o lubricantes inadecuados en motores endotérmicos
- 4 -Roturas por transporte
- 5 -Mantenimiento inadecuado del equipo.
- 6 -Sobrecarga de trabajo
- 7 -Desgaste natural de las piezas (ej: filtro, cadenas, bujías, correas, cuchillas, etc)
- 8 -Estibamiento incorrecto o influencias del clima.

**ATENCIÓN:** esta garantía caduca automáticamente si el equipo fue desarmado por terceros.

### ***SERVICES OFICIAL***

Para información de nuestros services oficiales ingresar en:  
[www.omahatools.com.ar/servicios-tecnicos](http://www.omahatools.com.ar/servicios-tecnicos)



**HECHO EN CHINA**